

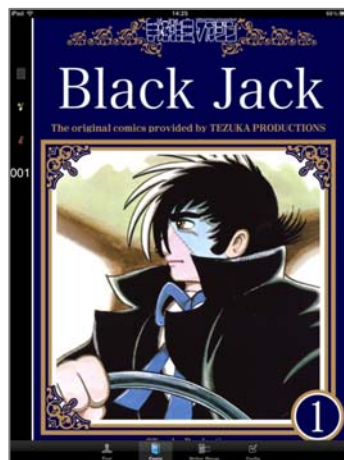
2011年7月14日
株式会社 SOBA プロジェクト

手塚マンガの電子図書館
「手塚治虫マガジン倶楽部」英語 iPad 版スタート
2011年7月13日サービス開始

SOBAプロジェクト（京都市下京区・代表取締役社長 乾 和志）は株式会社手塚プロダクション（本社：東京都新宿高田馬場 代表取締役社長：松谷孝征）と共同で、「手塚治虫」の漫画で英語翻訳された作品が閲覧でき、動く漫画コンテンツ“モーションマンガ”の英語字幕版を iPad端末で楽しむ、英語の電子図書館サービス “Osamu Tezuka Magazine Club”（日本語名：手塚治虫マガジン倶楽部）を、2011年7月13日から北米に向け提供を開始しました。
本サービスは月額US\$9.99の有料会員制ですが、一部のコンテンツは無料で提供します。

■ サービス名称 “Osamu Tezuka Magazine Club”

[App Store]<http://itunes.apple.com/us/app/tezuka-osamu-magazine-club/id434584307>



■ 手塚治虫作品62冊、モーションマンガ39話を英語で

漫画家 手塚治虫の作品は広く世界中で読まれており、現在も根強い人気があります。

“Osamu Tezuka Magazine Club”のサービスは、手塚マンガの中で英語翻訳・出版された漫画62冊を電子化し、会員（読者）に提供する電子図書館サービスです。

更に独自のコンテンツとして、アニメ声優陣の代読と、特殊効果を加えた映像で、観て楽しむ漫画*「モーションマンガ」（オーディオ・マンガ・サービス）は日本語版に英語版字幕を載せ、39話を提供。

また、手塚マンガの中から毎週お勧めのエピソードをするマンガ雑誌“Weekly Astroboy Magazine”のコンテンツの一部を無料で提供します。

■英語サービス「手塚治虫マガジン倶楽部」iPad版 概要

- ・サービス名称：“Osamu Tezuka Magazine Club” （日本語名：手塚治虫マガジン倶楽部）
- ・サービス開始日：2011年7月13日
- ・価格：月額 US\$9.99 の会員制（アプリケーションのダウンロードと一部のコンテンツは無料）
- ・対応端末：Apple iPad 端末
- ・対象国：北米
- ・ダウンロード：App Store)

<http://itunes.apple.com/us/app/tezuka-osamu-magazine-club/id434584307>

コンテンツ	内容	利用料金等
Weekly Astroboy	手塚マンガのお勧めエピソードなどを毎週無料で配信。	無料
電子図書館	“AstroBoy”（鉄腕アトム）、”Black Jack”（ブラックジャック）など62冊を電子書籍で提供。	月額 US\$9.99 円
モーションマンガ	音と映像でマンガが読めるオーディオ・マンガサービス。 “Black Jack”やその他、全39話を提供 声優のセリフに合わせて場面のコマが動くマンガです。	

■PC版・iPad版「手塚治虫マガジン倶楽部」について <http://tezukaosamumagazineclub.com/>

SOBA プロジェクトが手塚プロダクションから業務委託を受け 2008 年 7 月 10 日に PC 版からスタートした手塚治虫漫画の電子図書館サービス。コンテンツは手塚プロダクションが制作、SOBA プロジェクトがシステム開発し運営。2011 年 1 月 27 日には日本語 iPad 版サービスを開始しています。

現在は日本語・英語でのサービスですが、今後は多国語化や他の携帯端末での提供も予定しています。

- ・日本語 PC サイト：<http://tezukaosamumagazineclub.com/>
- ・日本語 iPad 版
App Store：<http://itunes.apple.com/jp/app/id394877114?mt=8>



“モーションマンガ”のイメージ

■ 本件に関するお問合せ

株式会社 SOBA プロジェクト <http://www.soba-project.com>
 〒600-8815 京都市下京区中堂寺栗田町 93 番地 京都リサーチパーク 6 号館 3 階
 TEL 075-323-6066 / FAX 075-323-6067 / e-mail:pr@soba-project.com